

## 상품 구매 약관

1. **일반사항.** 본 상품 구매 약관(본 "약관")은 FMC Corporation 및/또는 해당되는 경우 하나 이상의 그 계열사("구매자")가 주문서에서 명시된 판매자 또는 공급자("판매자")에게 발행한 하나 이상의 상품 주문서("주문서")에 편입되거나 해당 주문서를 보충한다. 본 약관에서 사용된 "계약"이라는 용어는 본 약관 및 본 약관과 관련된 주문서를 통칭한다. 판매자의 견적서, 제안 혹은 기타 문서에 명시된 모든 약관은 이로써 명시적으로 완전히 거부된다. 본 계약은 구매자가 판매자에게 보내는 주문서로서 판매자는 약관에만 따라 수락할 수 있다. 주문서 또는 주문서에 기재된 상품("상품")의 발송에 대한 판매자의 승인은 판매자의 본 약관에 대한 수락으로 간주된다. 계약은 계약의 내용과 관련하여 구매자와 판매자 간의 전체 합의를 구성하고 이들 사이의 이전 및 현재의 모든 양해, 교섭 및 거래 관계를 대체한다. 계약은 각 당사자로부터 정당하게 권한을 위임받은 대리인이 서명한 서면에 의하지 않으면 수정되거나 개정될 수 없다. 이행 과정, 거래 과정, 상관행이나 구두 약속 중 어느 것도 계약의 조건을 제한, 설명하거나 보충하기 위해 사용될 수 없다. 구매자가 서면으로 명시적으로 동의하지 않는 한, 본 약관과 다르거나 일치하지 않는 계약 조건은 거부된다. 구매자와 판매자가 본 주문서에 명시된 주제를 다루는 별도의 계약을 체결한 경우 그러한 별도 계약이 본 약관을 대신하여 주문서에 적용된다.

2. **가격 및 지불.** 주문은 확정 가격 주문이다. 주문서가 구매자의 연속 구매에 적용되고, 구매자가 (i) 구매자에게 더 낮은 인도 비용을 부담하도록 하는 가격으로 유사하거나 더 나은 품질의 상품을 구매하고/하거나 (ii) 구매자가 임의로 판단할 때 판매자에게 기타 더 유리한 조건(어느 경우에도 "유리한 조건")으로 상품을 구매할 수 있는 경우, 구매자는 판매자에게 이러한 유리한 조건을 통지하고, 이 경우 판매자는 그러한 유리한 조건을 충족시킬 기회를 갖는다. 판매자가 구매자의 통지일로부터 삼십(30)일 내에 서면으로 이를 이행하지 않은 경우, 구매자는 제3자에게서 이러한 유리한 조건으로 상품을 구매할 수 있고 이렇게 이루어진 구매 수량은 계약에 따라 구매자에게 추가 의무를 부과하거나 구매자의 권리를 수정함이 없이 주문서상의 구매자의 구매 의무를 축소한다. 구매자의 가격 표시가 없는 경우, 판매자는 구매자의 서면 동의 없이 구매자에게 마지막으로 견적을 내거나 청구한 금액 이상의 가격으로 주문서를 작성할 수 없다. 판매자는 상품에 대해 부과된 가격이 주문일 및 상품 인도 시점에서 유효한 모든 관련 법령에 따른 것임을 진술한다. 구매자의 상계 또는 배상을 조건으로, 구매자는 주문서에 정해진 기간 내에, 또는 당사자 사이에 체결된 계약서에 구체적으로 규정된 대로 다툼이 없는 모든 청구서에 대해 지급을 해야 한다. 청구서에는 관련 상품의 발송일보다 이른 날짜가 기재되어서는 아니 된다. 청구서는 인도 증명이 있을 때에만 결제되어야 한다. 주문서상 만기가 된 모든 금액은 상계 및 공제의 대상이 된다. 지불은 상품의 수락이나 해당 상품에 관련된 청구의 포기로 간주되지 않는다. 지불 목적의 통화 환산은 FMC가 선택한, 공개적으로 이용 가능한 시장 환율에 의해 이루어진다. 구매자의 시기적절한 지불을 방해하는 통화 제한의 해결 또는 완화는 서비스 제공자의 책임이다.

3. **포장, 포장 명세서 및 선하증권.** 판매자는 운송 중 파손을 방지하기 위해 포장, 적재 및 고정에 대해 책임을 진다. 판매자는 별도의 메모 청구서에서 반환 가능한 모든 용기를 기재해야 하며, 반환 운송료는 판매자의 계좌로 징수된다. 구매자의 계량 및/또는 계수는 포장 명세서를 수반하지 않은 모든 발송물에 대해 최종적이고 결정적인 것으로 인정된다.

4. **인도.** 시간이 가장 중요하다. 판매자는 충분한 노동력과 관리 인력, 플랜트 및 장비를 제공하고, 시기적절한 인도를 보장하는 데 필요한 시간(야간 근무, 초과 근무, 주말 및 공휴일 포함) 동안 작업한다. 분할 인도 또는 이행과 관계없이, 판매자의 의무는 분리될 수 없다. 구매자는 자신의 동의 없이 인도된 발송물을 인수할 필요가 없으며 판매자의 책임으로 이를 반환할 수 있다.

5. **소유권 및 위험 부담.** 모든 상품의 손실 위험은 해당 상품이 주문서에 명시된 장소에서 수령될 때까지 판매자에게 남아 있다. 상충되는 제한적인 설명에도 불구하고, 상품의 평면도, 도면 및 사양에 대한 소유권은 구매자에게 귀속되고 남아 있으며 어떤 용도로든 구매자에 의해 사용될 수 있다. 상품에 대한 소유권은 주문서에 달리 명시되지 않는 한 구매자가

구매자의 장소에서 해당 상품을 인수할 때 구매자에게 이전된다. 구매자가 이행 비율에 따라 결제를 하는 경우, 상품의 소유권은 결제가 이루어질 때, 그리고 주문서의 총 대금 대비 누적 결제액이 갖는 비율만큼 구매자에게 이전된다. 판매자는 또한 구매자가 식별에 대한 권리를 포기하지 않는 한 해당 상품을 구매자의 재산으로 식별한다.

6. **검사.** 모든 상품은 결제일과 관계없이 발송 후 합리적인 기간 내에 구매자의 최종 검사 및 승인을 받아야 한다. 구매자는 인도된 상품의 개수, 중량, 수량, 손실, 오염, 손상 또는 결함에 대해 배상 청구를 제출할 수 있는 합리적인 시간을 가진다.

7. **변경.** 구매자는 서면 통지로 언제든지 다음 사항을 변경할 수 있는 권리를 가진다. (i) 제공될 품목이 구매자를 위해 특별히 제조되어야 하는 경우 주문서에 통합된 사양, 도면 및 데이터, (ii) 수량, (iii) 운송 또는 포장 방법, (iv) 인도 장소, (v) 인도 시기, 또는 (vi) 주문에 영향을 미치는 그 밖의 사항. 구매자의 변경으로 인해 주문 비용 또는 주문에 대한 인도 일정이 늘어나거나 줄어들 경우 구매자는 서면으로 계약 가격 또는 인도 일정 또는 둘 모두를 공평하게 조정한다.

8. **해지.** 구매자는 자신의 편의를 위해 판매자에게 5일 전의 서면, 전자 또는 진신 통지로써 언제든지 계약의 전부 또는 일부를 해지할 수 있다. 이러한 해지 통보를 받은 판매자는 해당 통지에 포함된 지시 사항을 즉시 따라야 하며, 필요한 경우 판매자는 (i) 관련 비용 및 책임을 최소화하면서 통지서에 명시된 대로 주문 이행을 해지하는 데 필요한 조치를 취해야 한다. (ii) 구매자의 지시에 따라 주문과 관련된 구매자의 재산을 보호, 보존 및 인도한다. 그리고 (iii) 구매자가 해지하지 않은 일부 주문의 이행을 계속한다. 구매자의 편의를 위해 해지되는 경우, 해지 당시 판매자는 재고로서 또는 확정 주문에 대해, 완료되거나 완료되지 않은 품목, 또는 주문 이행을 위해 사용할 원재료, 반가공품 또는 완제품을 보유할 수도 있다. 완제품의 경우, 구매자는 완제품의 전부 또는 일부의 인도를 요구하고 주문서에 명시된 가격으로 결제하거나, 또는 (인도를 받지 않고) 주문서에 명시된 가격과 해지 당시 시장 가격(낮은 경우) 간의 차액(있는 경우)을 판매자에게 지불한다. 완료되지 않은 상품 또는 원재료 또는 반가공된 자재의 경우, 구매자는 판매자에게 완성 단계를 나타내는, 주문서에 명시된 가격의 일부 금액으로 해당 상품의 전부 또는 일부를 인도할 것을 판매자에게 요구하거나, 또는 (인도를 받지 않고) 주문에 적절하게 할당할 수 있는 해당 상품에 대해 완성 단계를 나타내는, 주문서에 명시된 가격의 일부 금액에서 해당 완성 단계에서 상품의 시장 가치 또는 잔존 가치 중에서 높은 금액을 공제한 금액을 판매자에게 지불한다. 판매자가 확정 주문을 한 상품에 대해, 구매자는 자신의 선택에 따라 해당 주문서 상의 판매자의 권리를 양도받거나 해당 주문서상의 판매자의 채무를 청산하거나 이행하는 비용(있는 경우)을 지불한다.

9. **용인될 수 있는 지연.** 어느 당사자도 자신의 과실이나 태만으로 비롯된 것이 아닌, 이행을 불가능하게 하는 해당 당사자의 합리적인 통제를 벗어나는 사유로 계약상 의무를 이행하지 못한 경우 상대방에 대해 책임을 지지 않는다. 이러한 사유에는 실제로 상품을 사용할 수 없거나 해당 상품으로 제조, 형성 혹은 가공된 제품을 제작, 사용 혹은 판매할 수 없는 경우가 포함된다. 그러한 사유가 발생한 당사자는 본 조항에 따른 구제를 요청하기 전에 이행에 필요한 모든 합리적인 시도를 해야 하며 상대방에게 즉시 통지하고 해당 사유의 예상 기간을 고지해야 한다. 판매자가 이러한 사유로 인해 상품 인도를 방해 받는 경우, 구매자는 해당 사유로 초래된 지연 기간까지 상품 인도 기간을 연장하거나, 해당 기간 동안 제공되지 않을 상품의 인도분 또는 그 일부만큼 주문서상의 주문 상품의 수량을 줄일 것을 선택할 수 있다. 그러나 해당 사유가 삼십(30)일을 초과하는 기간 동안 지속되는 경우 구매자는 계약을 해지할 수 있다. 판매자의 생산 능력에 영향을 미치는 사유가 발생하면, 판매자는 해당 상황이 지속되는 동안 구매자에게 상품의 인도를 생략할 수 있으며, 구매자가 당시 기준으로 유효한 예측치를 기준으로 판매자의 가용 공급량에 비례한 판매자의 능력의 일부를 받을 수 있도록 판매자의 모든 생산 능력을 할당한다.

10. **보충.** 판매자는 상품에 오염, 손상 및 재료 및 기술상 하자가 없으며, 판매가 가능하고, 구매자의 사양, 도면, 데이터 및 판매자의 명세서, 약속

## 상품 구매 약관

또는 샘플과 완벽하게 일치하며, 판매자가 구매자의 상품 용도를 알고 있거나 알 이유가 있는 경우 상품이 구매자의 의도된 용도에 부합하며, 판매자는 유치권, 청구 및 채무가 전혀 없는 완전한 상품 소유권을 이전할 것을 진술하고 보증한다. 판매자의 묵시적 보증은 제외되거나 부인되지 아니한다. 판매자는 구매자의 공정이나 제품 성능에 미칠 수 있는 영향을 상호 평가하기 위해, 재료, 제조 공정, 소스 또는 장소, 또는 테스트 방법에 변경이 있는 경우, 이를 구매자에게 사전 통지한다. 판매자는 상품 및 그 구성 부분의 제조 및 해당 상품의 사용 또는 재판매가 제3자의 특허, 저작권, 상표, 영업 비밀 또는 기타 지적 재산권을 침해하지 않는다는 것을 보증한다. 계약과 관련하여 생성된 자료에 대한 모든 저작권은 구매자에 대한 비용이나 경비 부담 없이 판매자로부터 구매자에게 양도되고, 판매자는 해당 권리의 양도를 위해 적절한 조치를 취할 것에 동의한다. 판매자는 상품이 환경 및 보건 안전 법령을 포함한 모든 관련 법, 허가, 규칙 및 규정을 준수함을 물론이고 (판매자가 주선한) 해당 상품의 인도가 상품의 포장, 표시 및 운송에 관한 모든 관련 법, 허가, 규칙 및 규정을 준수함을 진술하고 보증한다.

11. **구매자의 구매 수단.** 판매자가 (i) 오염되거나 손상되거나 결함이 있는 상품 또는 구매자의 지침, 사양, 도면 또는 배송 날짜를 따르지 않는 상품 또는 본 계약에 따른 판매자의 명시적 또는 묵시적 보증에 부적합한 상품("부적합 상품")을 제공하거나 공급하는 경우, (ii) 계약에 포함된 모든 표시, 보증, 언약 또는 합의를 위반하는 경우, 혹은 (iii) 적시에 적합 제품을 공급하지 못한 경우, 구매자는 자신의 선택에 따라 (a) 그러한 상품을 거부, (b) 주문을 해지, (c) 그러한 상품을 반환하고 판매자에게 반환과 관련된 모든 비용, 경비 및 손해를 청구, (d) 발생한 손실, 비용 및 손해에 대해 판매자에게 보상을 요청, (e) 판매자가 해당 상품을 구매자의 비용 없이 교체하거나 수정하도록 요구, 또는 (f) 그러한 상품을 보유하고 판매자에게 손상에 대해 청구할 수 있다. 계약에서 명시된 모든 권리와 구매 수단은 법이 제공하는 권리와 구매 수단에 추가되며 검사, 시험, 인수 및 지불 후에도 유효하다. 본 조항에 명시된 권리 외에, 구매자는 적절한 보증에 대한 구매자의 서면 요구 후 10일 이내에 판매자의 예상되는 이행(시기적절한 이행 포함)에 대해 불만이 야기되는 합리적인 이유가 있거나, 또는 판매자가 지급 불능 상태가 되거나 채권자의 이익을 양도하거나, 파산 혹은 파산 신청을 하거나, 채권자의 청원에 대하여 파산 신청을 하거나, 청산을 신청하거나, 판매자에 대해 청산인, 파산관재인 또는 재산관리인이 임명된 경우, 판매자에 대한 서면 통지로서 계약의 일부 혹은 전부를 해지할 수 있다.

12. **책임의 제한.** 본 계약에 상충되는 내용이 있더라도, 구매자는 계약, 보증, 보장, 불법 행위, 엄격한 책임 또는 기타 사항의 위반으로 인해 판매자가 입거나 판매자에게 발생할 수 있는 이익 손실, 계약 손실, 영업권 손실, 기회 손실, 생산 손실, 생산 감소, 중단 비용 또는 기타 간접적 또는 결과적 손실 혹은 손해에 대해 책임을 지지 않는다. 구매자는 어떠한 경우에도 해당 주문에 따라 서비스 제공업체에 실제로 지불된 수수료 금액을 초과하는 직접적인 손해에 대해 판매자에게 책임을 지지 않는다.

13. **배상(면책).** 판매자는 (i) 상품의 공급, (ii) 계약에 포함된 진술, 보증, 약속 또는 합의에 대한 판매자의 위반, (iii) 판매자 및/또는 그 직원, 대리인 또는 계열사의 과실, 무분별 또는 의도적인 위법 행위를 포함하되 이들에 한정되지 않는, 판매자의 작위 또는 부작위로 인해, 또는 이와 관련하여 발생하는, 모든 청구, 책임, 손해, 벌칙, 판결, 평가, 손실(공동 또는 개별) 및 비용(합리적인 변호사 비용 포함)에 대해 구매자 및 그 계열사, 그리고 이들의 임원, 이사, 사원(파트너), 대표자, 대리인 및 직원을 배상, 방어하고, 면책한다. 구매자는 이러한 청구가 있는 경우 이를 서면으로 판매자에게 통지하고, 판매자의 비용으로 소송 또는 법적 절차를 방어하기 위해 합리적으로 요구될 수 있는 지원을 제공한다. 상품 또는 상품의 구성 요소가 제3자의 지적 재산권을 침해하고 그 지적 사용권을 사용하였다면, 판매자는 자신의 선택과 비용으로 방어, 배상 및 면책의 의무 외에: (a) 구매자와 그 승계인에게 상품을 계속하여 사용할 권리를 구매자에게 양도하거나, (b) 그 상품을 구매자가 수용할 수 있는 실질적으로 동등한 비침해 제품으로 교체하거나, (c) 그 제품을 수정하여 구매자가 수용할 수 있는 실질적으로 동등한 성능을 가진 비침해 제품이 되도록 하여야 한다. (a), (b) 또는 (c)가 없는 경우, 구매자는 법 및 계약에 따른 권리를

보유하며, 임의로 침해 상품을 판매자의 비용으로 판매자에게 반환할 수 있다. 이 경우, 판매자는 구매 대금을 신속하게 구매자에게 환불한다.

14. **구매자의 재산.** 구매자가 주문 이행을 위해 사용하도록 판매자에게 제공하거나 특별히 그 대가를 지급하는 모든 특별 형판, 금형, 패턴, 지그 및 기타 자산은 구매자의 재산이고 그 재산으로 남을 것이며, 또한 구매자의 독점적 사용을 위한 것이고, 판매자의 책임으로 보관되며, 망실 시 구매자에게 지불해야 할 교체 비용과 같아야 한다. 판매자는 구매자의 요구에 따라 보험 증권 또는 보험 증명서를 제공한다.

15. **비밀 유지.** 판매자는 (계약의 만료 또는 해지 전 및/또는 후에) 구매자의 기술 또는 비즈니스 정보 및 데이터(구두, 서면 및/또는 시각적 관찰에서 얻은 기타 정보 포함)("기밀 정보")에 대해 접근권을 보유하고/보유할 수 있다. 판매자는 (i) 기밀 정보의 사용을 계약의 범위 내로 제한하고 구매자의 사전 서면 동의 없이 기밀 정보를 다른 용도로 사용하는 것을 허락하지 않으며, (ii) 구매자의 사전 서면 동의 없이 기밀 정보를 제3자에게 공개하지 않으며, (iii) 계약의 범위 내에서만 비공개 정보를 알아야 할 선의의 필요가 있고 최소한 본 계약에 명시된 구매자의 기밀 유지 보호 의무 이상의 구속력을 적용 받는 직원, 대리인 및 하도급업체에게만 기밀 정보가 배포되도록 제한하여야 한다. 판매자는 구매자의 사전 서면 동의 없이 제3자에게 계약의 존재나 약관 또는 계약의 일부를 공개할 수 없다. 판매자는 구매자의 사전 서면 동의 없이 특허 신청서에 기밀 정보 전부 또는 일부를 포함해서는 안 된다. 계약에 포함된 어떠한 내용도 판매자에게 기밀 정보 또는 구매자의 기술 또는 지적 재산권을 사용할 수 있는 권리 또는 라이선스를 부여하지 않는다. 이러한 기밀 유지 의무는 주문의 이행이 완료된 후 10년 동안 판매자를 구속한다.

16. **보험.** 계약 기간 동안 판매자는 판매자가 본 약관에 따른 판매자의 배상(면책) 의무를 포함하여 계약상 의무 이행으로 발생할 수 있는 책임으로부터 보호하는 데 필요한 유형 및 금액의 보험 부보액을 유지한다. 해당 증권에는 최소한 산재보상 또는 고용주 책임 보험, 종합 일반 책임 보험 및 해당되는 경우 자동차 보험이 포함된다. 구매자의 요청이 있을 때, 판매자는 구매자가 수락할 수 있는 형태로 해당 보험에 대한 증거를 구매자에게 제공한다. 판매자는 판매자의 근로자 산재보상 보험을 제외한 모든 보험에 구매자를 "추가 피보험자"로 등재해야 한다. 판매자는 본 조항에 따라 획득된 보험이 적용되는 범위 내에서 구매자에 대해 손해 회복 또는 대위 변제의 모든 권리를 포기한다. 이 경우 해당 손해가 구매자의 과실, 무과실 책임(엄격 책임) 또는 기타 작위 또는 부작위에 의해 발생했는지 여부는 불문한다.

17. **세금.** 주문서에 달리 규정되어 있지 않은 한, 모든 가격에는 주문의 결과로 또는 주문과 관련하여 발생하는, 판매세, 사용세 또는 부가가치세[또는 유사한 세금(있는 경우)]를 포함하며, 국가, 주, 지방, 지역, 또는 기타 단위의 정부 세금, 관세, 부과금, 수수료, 물품세 또는 요금에 포함되어 있지 않다. 판매세, 사용세 또는 부가가치세(또는 해당 시 유사 세금)는 판매자의 송장에 별도로 명시되어야 하며, 구매자는 해당 세율에 따라 그러한 세금을 납부해야 한다. 구매자는 면세 대상이 될 수 있으며, 그러한 경우 구매자는 판매자에게 면세 증명서 또는 기타 적절한 면세 증빙서류를 제공해야 한다. 구매자는 판매자의 순소득, 총소득, 자본, 순가치, 프랜차이즈, 특별 혜택, 재산 또는 이와 유사한 세금 또는 평가액에 근거한 세금("소득세")에 대해 어떠한 책임도 지지 않는다. 구매자가 법, 규칙 또는 규정에 의해 계약에 따라 판매자에게 지불해야 할 여러 유형의 금액에서 소득세를 원천징수해야 하는 경우, 구매자는 (i) 주문서에 따라 판매자에게 송금할 수 있는 금액에서 해당 세금을 공제하고, (ii) 해당 세금을 적절한 과세 당국에 납부한 후, (iii) 부과된 소득세를 증명하는 원본 영수증을 발송하고 판매자는 해당 공제 후 남은 순 금액을 수령한다.

18. **공급자 행동강령.** 판매자는 [www.fmc.com/AboutFMC/FMCSuppliers/FMCPurchasingValues/SupplierCodeConduct.aspx](http://www.fmc.com/AboutFMC/FMCSuppliers/FMCPurchasingValues/SupplierCodeConduct.aspx)에서 명시된 대로 구매자의 공급자 행동 강령("행동강령")을 숙지하는 것에 동의한다. 판매자는 이러한 행동 강령을 준수할 것을 진술하고, 행동강령에 따라 상품을 구매자에게 공급할 것을 약속한다.

19. **기타 조항.** 법률 원칙의 충돌과 관계없이 뉴욕 주법이 계약, 불법행위 또는 기타 법률 이론에 따라 발생하는 모든 청구와 소송의 원인뿐만 아니라 계약의 타당성, 해석, 구성 및 이행을 포함하되 이에 국한되지 않는 본 계약과 관련된 모든 사항을 규율한다.

전술한 내용에도 불구하고 (i) 계약에 따른 당사자들의 이행이 전적으로 미국 이외의 어느 한 국가에서 이루어지고 (ii) 당사자들 모두 해당 국가에 법인을 설립한 경우, 계약은 해당 국가의 법에 따라 규율, 해석, 집행된다. 국제 물품 매매 계약에 관한 유엔 협약은 계약에 적용되지 않는다. 계약의 어느 조항이 유효하지 않거나 집행이 불가능한 것으로 판시되는 경우, 나머지 조항은 이에 영향을 받지 않는다. 판매자는 구매자의 서면 동의 없이 계약 또는 계약상의 권리 또는 의무를 양도, 이전하거나 하도급을 줄 수 없다. 판매자가 의도한 양도, 이전 또는 하도급은 무효이다. 구매자는 때때로 계약의 이행과 관련된 계열사 및 자회사에 대한 경우를 포함하여 계약상 이행의 전부 또는 일부를 제한 없이 양도 및/또는 위임할 수 있다. 구매자가 판매자의 계약 조건에 대한 엄격한 이행을 어느 시기에 주장하지 않았다고 하여 구매자가 향후 이행에 대한 권리를 포기한 것으로 간주되지 않는다. 어떠한 이유로 계약을 다른 언어로 번역해야 할 필요가 있거나 이러한 번역이 요망되는 경우, 각 당사자는 계약의 해석과 관련된 모든 문제에서 영어 버전이 우선하는 것을 인정하고 이에 동의한다.